

ÍNDICE DE CONTENIDOS

| | |
|--|----|
| Agradecimientos | 21 |
| 1. Introducción | 23 |
| 1.1. El español de Canarias: entre migraciones, periferia y folclorismo | 23 |
| 1.2. Dialecto, identidad y pluricentrismo | 25 |
| 1.2.1. Estado de la investigación en Canarias | 27 |
| 1.2.2. Hablantes canarios frente a la estandarización | 28 |
| 1.3. Objetivos y estructura del trabajo | 29 |
| 1.4. Metodología | 31 |
| 1.4.1. Elicitación de datos | 32 |
| 1.4.2. Selección y transcripción de los datos | 36 |
| 1.4.3. Interpretación y análisis de los datos | 38 |
| 2. Acercamiento socioeconómico al Archipiélago Canario | 41 |
| 2.1. Características socioeconómicas | 41 |
| 2.2. Tipología de la relación centro-periferia. Su aplicación a Canarias | 48 |
| 2.2.1. Aproximaciones clásicas | 48 |
| 2.2.2. Nuevas aproximaciones: centro-periferia en la globalización | 54 |
| 2.3. La relación centro-periferia en Canarias | 61 |
| 2.3.1. Estudios y aproximaciones clásicas desde Canarias | 61 |
| 2.3.2. Situación actual de las relaciones centro-periferia en Canarias | 64 |
| 3. Lengua e identidad: las distintas perspectivas | 69 |
| 3.1. Perspectiva semántica | 71 |
| 3.1.1. La importancia del significado | 71 |
| 3.1.2. Léxico dialectal y visión del mundo | 73 |
| 3.1.3. Dialecto e identidad | 75 |
| 3.2. Perspectiva interactiva | 78 |
| 3.2.1. El giro dialógico | 78 |
| 3.2.2. Interaccionismo simbólico | 79 |
| 3.2.3. La etnometodología y el análisis de la conversación | 81 |
| 3.3. La perspectiva narrativa | 83 |

| | |
|---|------------|
| 3.3.1. Narraciones conversacionales | 83 |
| 3.3.2. Identidad narrativa | 87 |
| 3.3.3. La dimensión social de la identidad narrativa | 89 |
| 3.4. Conclusiones | 90 |
| 4. Aproximación metodológica | 93 |
| 4.1. Recursos cognitivos | 95 |
| 4.1.1. La importancia de la memoria | 95 |
| 4.1.2. Memoria y narración | 96 |
| 4.2. Recursos lingüístico-textuales | 98 |
| 4.2.1. Relato | 99 |
| 4.2.2. Descripción | 100 |
| 4.2.3. Argumentación | 104 |
| 4.2.4. Posicionamiento como marcador de identidad colectiva | 106 |
| 4.3. Aplicación metodológica | 107 |
| 4.3.1. Jerarquía textual, posicionamiento e identidad | 107 |
| 4.3.2. Construcción de la identidad colectiva por posicionamiento | 114 |
| 5. Estandarización e identidad colectiva en la <i>glocalización</i> | 119 |
| 5.1. La constructividad de la identidad | 120 |
| 5.1.1. Perspectivas constructivistas | 120 |
| 5.1.2. Afinidad en la construcción e identidad colectiva | 123 |
| 5.2. El concepto de identidad | 124 |
| 5.2.1. Los campos de tensión de la identidad | 125 |
| 5.2.2. ¿Fin de la identidad? | 130 |
| 5.2.3. Narraciones como modo básico de construcción de la identidad | 134 |
| 5.3. Identidad colectiva: ¿fin de la colectividad? | 136 |
| 5.3.1. Glocalización: identidad colectiva entre lo global y lo local | 137 |
| 5.3.2. Revitalización de lenguas como localizador | 141 |
| 5.3.3. Identidad colectiva en la globalización: entre interacción y resistencia | 143 |
| 5.3.3.1. Identidad como resistencia | 143 |
| 5.3.3.2. Identidad en el espacio de la interacción y del significado | 147 |
| 5.3.4. Narratividad colectiva e identidad | 151 |
| 5.4. Conclusiones | 155 |
| 5.5. Deslocalización y localización de la identidad colectiva en Canarias | 156 |
| 5.5.1. Factores de deslocalización | 157 |

| | |
|--|------------|
| 5.5.1.1. Flujos migratorios | 157 |
| 5.5.1.2. Turismo | 159 |
| 5.5.2. Factores de localización | 160 |
| 5.5.2.1. Nacionalismo cultural | 160 |
| 5.5.2.2. Territorialización | 163 |
| 5.5.2.3. <i>Lo nuestro</i> | 164 |
| 6. Pluricentrismo, identidad y continuum dialecto-estándar | 167 |
| 6.1. La relación dialecto-estándar: generalidades | 168 |
| 6.1.1. Las variedades estándar | 169 |
| 6.1.2. Las variedades dialectales | 172 |
| 6.1.3. Tipología de la relación dialecto-estándar | 175 |
| 6.1.4. Situación dialectal del español | 179 |
| 6.2. Pluricentrismo y variedades del español | 180 |
| 6.2.1. Lenguas pluricéntricas | 181 |
| 6.2.2. Español como lengua pluricéntrica | 182 |
| 6.2.2.1. Conflicto entre variedades del español pluricéntrico | 186 |
| 6.2.2.2. Unidad y pluricentrismo: la nueva ideología del español | 188 |
| 6.2.3. El continúum estándar-dialecto en el español pluricéntrico | 190 |
| 6.2.3.1. Los estándares regionales en América y en el Estado español | 193 |
| 6.2.3.2. Diaglosia, pluricentrismo y estándares regionales ... | 197 |
| 6.3. Conclusiones | 201 |
| 6.4. Dialecto-estándar y pluricentrismo en el español de Canarias | 202 |
| 6.4.1. ¿Fragmentación de las hablas canarias? | 204 |
| 6.4.2. La constitución de un estándar regional canario | 207 |
| 6.4.3. El canario como ejemplo del pluricentrismo del español | 209 |
| 6.4.4. El continúum dialecto-estándar en Canarias | 212 |
| 6.4.5. Continuum dialecto-estándar e identidad | 215 |
| 6.5. Conclusiones | 216 |
| 7. Contacto y conflicto entre hablantes canarios y hablantes estándar | 219 |
| Consideraciones previas | 219 |
| 7.1. El ciclo conflicto-asimilación-resistencia | 225 |
| 7.2. Reconstrucción de contacto histórico | 229 |
| 7.3. Reconstrucción de contacto en la esfera pública | 237 |
| 7.3.1. Administraciones públicas | 237 |
| 7.3.2. Colegio y consulta médica | 246 |
| 7.3.3. Lugares de ocio | 252 |

| | | |
|------------|--|------------|
| 7.4. | Reconstrucción de contacto en la esfera privada | 255 |
| 7.4.1. | Relaciones de amistad | 256 |
| 7.4.2. | Relaciones familiares | 262 |
| 7.4.3. | Relaciones vecinales | 265 |
| 7.5. | Discusión y conclusiones | 269 |
| 7.5.1. | Construcción discursiva del conflicto | 269 |
| 7.5.2. | Posicionamiento y construcción de la identidad colectiva | 272 |
| 7.5.3. | Actitudes hacia la variedad vernácula | 276 |
| 7.6. | Contacto en el ámbito laboral: identidad y periferia | 279 |
| 8. | Asimilación y convergencia a la variedad estándar | 291 |
| 8.1. | Asimilación total y pérdida de dialecto | 292 |
| 8.1.1. | La convergencia hacia el estándar | 293 |
| 8.1.2. | La urbanización de las variedades rurales | 300 |
| 8.2. | Asimilación parcial | 302 |
| 8.3. | Pérdida e innovación | 311 |
| 8.4. | Discusión y conclusiones | 316 |
| 8.4.1. | Las razones de la asimilación | 316 |
| 8.4.2. | Posicionamiento en la interacción y en el discurso | 318 |
| 8.4.3. | Actitudes hacia la variedad vernácula | 319 |
| 9. | Resistencia a la estandarización e identidad | 323 |
| 9.1. | Resistencia a la asimilación | 324 |
| 9.1.1 | Actitudes de resistencia y prestigio | 324 |
| 9.1.2 | La defensa de la propia variedad | 331 |
| 9.2. | Resistencia ante el conflicto | 338 |
| 9.2.1 | La exclusión de los excluidos como resistencia | 338 |
| 9.2.2 | Cambio de actitud hacia la variedad canaria | 343 |
| 9.3. | Discusión y conclusiones | 345 |
| 9.3.1 | Construcción discursiva de la resistencia | 346 |
| 9.3.2 | Posicionamiento y construcción de la identidad colectiva | 348 |
| 9.3.3 | Actitudes y categorización de la propia variedad | 349 |
| 10. | Valoración y uso de la variedad canaria | 351 |
| 10.1. | Juicios de valor positivos hacia la variedad vernácula | 352 |
| 10.1.1. | Rechazo hacia la variedad estándar | 352 |
| 10.1.2. | Suavidad y dulzura | 356 |
| 10.2. | Juicios de valor neutros | 360 |

| | | |
|------------|---|------------|
| 10.3. | Juicios de valor negativos | 365 |
| 10.4. | Discusión y conclusiones | 370 |
| 10.4.1. | Los juicios emitidos | 370 |
| 10.4.2. | Valoración de la propia variedad y estándar regional canario | 372 |
| 10.5. | Conclusiones generales del análisis y validación de los resul- tados | 373 |
| 10.5.1. | Conversación en la oficina | 375 |
| 10.5.2. | Representatividad de los resultados obtenidos | 381 |
| 11. | Conclusiones finales | 385 |
| 11.1. | Identidad colectiva, glocalización, estandarización | 386 |
| 11.2. | Estatus del español actual, pluricentrismo y español de Canarias | 388 |
| 11.2.1. | Aspectos teóricos | 388 |
| 11.2.2. | Aspectos empíricos | 390 |
| 11.3. | Identidad y narratividad colectiva | 391 |
| 11.4. | Últimas reflexiones: ¿planificación lingüística para Canarias? ... | 393 |
| 12. | Bibliografía | 397 |
| 13. | Anexos | 413 |
| 13.1. | Datos del trabajo de campo | 415 |
| 13.2. | Símbolos de transcripción | 421 |

